

JOSEPH BERNIER, Avocat, Directeur.

ABONNEMENTS
Canada et l'Étranger (par an) \$1.00 par année
Etranger (par an) 2.00 "

TARIF DES ANNONCES
1ère insertion, par ligne.....12 cents
Chaque insertion subséquente.....6 "

N. B. — Les annonceurs de renseignements
marqués en italiques seront limités au
total de 15 cents chacune.

AVIS Les personnes pour la France et
l'étranger sont en contact tout
jours avec nous et les **FRANCOIS FRANCAIS**
et **INTERNATIONAL** 47, rue du Commerce-
à Paris, qui a aussi le monopole et
la responsabilité de nos services.

Best Male, York at Fort. Ordres par la poste remplis promptement.

HUDSON'S BAY COMPANY.
 The Great Store of the Great West.  Incorporated in 1829.

Vous vendons tout, outre cela, unifier de sa voir.

Vous épargnerai de l'argent si vous achetez à la BAIE D'HUDSON.

En vente partout

Prix plus raisonnables que n'importe où ailleurs

PHONE 133 330 RUE MAIN WINNIPEG

avec une satisfaction sans re-
ve, la nouvelle de la signa-
ture d'un traité colonial entre la France et la Grande Bretagne qui
gèle toutes les questions pend-
ant entre les deux puissances
comme pour une générali-
sation de l'armistice et ouvre la

T. FINKELSTEIN
246 RUE PRINCIPAL, WINNIPEG.

entre la France et nous.
 "Nous félicitons sincèrement lord Lansdowne et le gouvernement."
 La "Westminster Gazette" manifeste une joie qui n'est pas pour nous surprendre et, comme le "Daily Chronicle", compte sur une entente prochaine avec la Russie; le "Globe" le "Daily Mail", la "Saint-James Gazette", donnent la même note.

PAIN D'ÉPIQUE

TOURNAI

GRATIS
 trois services sur l'édification des nouvelles églises catholiques de la capitale, gratuits, ceux qui ont fait mordre, aux pauvres enfants. MO
MED. CO. 190 rue Lake
 En vente chez les pharmaciens, 6
 honteille, 4 pour \$5.50.

D'EMANDER: Une bonne blague pour prendre des commandes de nos jupes, robes et sous-vêtements, et le plus.

DONKINSON GARMENT CO.
 Box 209
 Guelph.

ST PAUL, LAKESIDE, W. J. H. H. GUIDE

Le Manitoba

Samuel 27 Avril 1904

Quebec d'abord!

(Cet article doit paraître pour notre dernier numéro, mais il n'a pas eu le temps de paraître.)

Sous ce titre, la *Croix* réédite la thèse de *Quebec d'abord*, laquelle consiste à décourager la plus possible nos compatriotes des bords du Saint-Laurent à venir dans l'Ouest et à vouloir les garder tous sur les deux versants des Laurentides. Pour l'appuyer, elle nous sert un parallèle, trop écourté pour être juste, entre l'Ouest et les régions de la Province de Québec.

Toute comparaison est odieuse, a-t-on dit. C'est pourquoi nous écrivons, ici, de faire cette étude comparative des avantages de ces deux grandes sections de notre pays. Nous nous contentons d'affirmer les ressources de nos plaines par l'exhibition des cent millions de minots de céréales qu'elles produisent, cent millions de minots qui seront bientôt deux cent ou trois cent millions. Et nous sommes toujours heureux d'ajouter que les ressources de la province de Québec sont également sans limites. Aussi, quand, par condescendance sans doute et comme pour nous excuser d'avoir quitté nos vieux foyers, la *Croix* dit, en parlant des canadiens-français du Manitoba que "ces compatriotes n'ont pu trouver ce qu'il leur fallait dans la province de Québec, elle se trompe. C'est calomnier cette généreuse province que d'affirmer ainsi qu'elle ne saurait donner à ses enfants tout ce qu'il leur faut. Les émigrations ou les trans-migrations existant dans tous les pays. Ceux qui en font les frais obéissent à diverses considérations; quelques-uns n'obéissent à aucune considération; ils suivent des courants.

Des canadiens-français du Manitoba, les uns, sachant bien ce qu'ils faisaient, et le voulant bien, sont venus ici pour travailler à une œuvre admirable, enivrant eux, et patriotique; beaucoup d'autres ont suivi cour-cour de confiance et pour les mêmes motifs; une autre catégorie a été attirée par le phénomène social des entreprises de l'Ouest; bien peu songent à se plaindre de leur mère-patrie, la province de Québec. Nous avouons néanmoins que beaucoup déplorent l'aveuglement qui porte un si grand nombre d'esprits à la fois à refuser leur concours au triomphe de l'œuvre que nous poursuivons ici.

Leur thèse, suivant nous, pèche absolument. Quand ils citent la question des écoles à l'appui de cette thèse, ils montrent que les événements ne leur ont pas appris grand-chose.

D'abord, si le nombre des canadiens-français au Manitoba est plus considérable en 1890, la question des écoles n'aurait pas surgi. Nous n'aurions pas eu besoin de protection d'aucune sorte. Nous nous serions protégés nous-mêmes; nous aurions été protégés par le seul fait de notre existence. Le Dominion n'aurait pas eu à subir le contre-coup des difficultés qui se sont produites à la suite de l'acte de brigandage dont nous sommes encore les victimes.

En second lieu, la province de Québec—la prenant en bloc—n'a pas su protéger la minorité dans cette question. Elle le pouvait, néanmoins. Et si elle ne nous a point protégés, ce n'est pas parce que sa population est aujourd'hui plus ou moins restreinte, mais c'est parce qu'un lien de s'unir en faveur du droit, et des hommes qui l'affirmaient, elle n'est unie contre ces hommes et contre ce droit, au bénéfice des spoliateurs et de l'iniquité. Lors même que la population de Québec serait dix fois plus forte qu'elle ne l'est ac-

tuellement, si elle gardait cette attitude de nonchalance, elle ne serait pas plus une protection pour les minorités, ni pour ses propres institutions, qu'elle ne l'est actuellement. La solution du problème n'est pas là. Elle est dans une meilleure compréhension de nos conditions d'existence dans la confédération, de nos devoirs sociaux et politiques, et des obligations que nous impose la justice pure et simple. Aussi longtemps que nous continuerons à nous emballer sur des routes où le sentimentalisme semble être le seul guide, nous ferons peu de progrès dans l'œuvre de la consolidation de nos forces vitales.

En parlant de l'attitude de la Province de Québec sur la question scolaire, nous nous gardons bien d'envelopper tout le monde dans le même blâme. Nous parlons de cette attitude telle qu'elle est exprimée par le résultat des élections.

Nous ne méconnaissons point les sympathies qui, pour être fait écarter, n'en existent pas moins. Nous rendons hommage au dévouement et au talent des hommes qui ont porté jusqu'à un sacrifice leur zèle pour notre cause. Nous constatons que si la majorité s'est prononcée contre nous, une minorité respectable, dans le peuple, une minorité forte par le nombre, éprise de justice et clairvoyante, s'est aussi exprimée pour nous. Nous conservons pour toutes ces nobles âmes une gratitude ardente. Mais il n'est pas moins vrai, répétons-nous, que, prise en bloc et en juger par sa députation parlementaire—et il faut bien en juger par cela, puisque c'est uniquement par cela que l'opinion publique prend une forme et peut se manifester dans les hautes conseils où la législation se cristallise—la province de Québec a donné son appui à nos adversaires. Et ceux-ci s'en vantent, et ils s'en font une arme contre nous. Si cette attitude devait plus tard se répéter en des circonstances analogues, il ne servirait de rien que sa population fût plus considérable ou mêlée dans ce seul coin de la Puissance du Canada.

D'ailleurs, nous ne prêchons pas plus que la *Croix* l'éparpillement inconsidéré de nos forces; mais, une judicieuse répartition de ces forces sur certains points du pays serait, pour nos intérêts futurs, une sauvegarde plus efficace que le mode suggéré par notre confrère.

Ce *Quebec d'abord* nous paraît trop absolu.

Nous n'avons jamais méconnu l'importance pour Québec d'un accroissement de sa population. Cette province est le berceau de notre race au Canada. Elle peut légitimement aspirer au rôle de tige principale, dont les racines, débordant des canches où elle a d'abord germé, ont produit, en d'autres terres plus ou moins éloignées, d'autres tiges qui s'inclinent amoureusement vers le soleil qui a fécondé ces superbes floraisons. Nous avons le droit d'espérer qu'un jour ou l'autre finira ce cauchemar qui l'a jetée hors de ses voies traditionnelles.

Le réveil sonnera. La justice reprendra son empire sur les cœurs et les esprits. Les causes religieuses et nationales seront sauvegardées. Mais ce triomphe sera d'autant plus aisé qu'on n'aura point laissé malencontreusement s'étioler les diverses branches par où l'arbre tout entier aspire la lumière et la chaleur.

IL SONT A PLAINDRE

On plaint les pauvres malades atteints de gros rhumes; pourquoi ne pas leur procurer un soulagement immédiat en leur faisant prendre quelques doses de BAUME RHUMAL qui les guérira rapidement. Seulement 25c la bouteille.

MANITOBAIS-TOUTS

Joué dernier, avait lieu à Saint-Boniface, une convention des conservateurs dans le but de mettre sur un pied de bataille toutes les forces du parti, en vue des prochaines élections. Malgré la saison peu favorable, le rendez-vous a été nombreux. Nous avons eu le plaisir de serrer la main de beaucoup d'amis venus de nos campagnes françaises exceptionnellement pour la circonstance.

M. Albert Préfontaine, député de Carillon, a présidé cette convention où l'harmonie et l'entente n'ont cessé de régner.

Voici les résolutions adoptées à l'unanimité par les délégués:

NOS REPRÉSENTANTS A OTTAWA

Proposé par M. Baril et M. le maire Turanne, secondé par M. Aimé Boiteau et A. Guay, et adopté à l'unanimité.

Que les conservateurs canadiens-français de la province de Manitoba, réunis en convention à Saint-Boniface, le 21 avril 1904, désirent exprimer d'une manière non équivoque leur confiance pleine et entière dans la conduite de leurs représentants et chefs au Parlement d'Ottawa, l'hon. sénateur Bernier et l'hon. A. A. O. LeRivier, ainsi que l'approbation absolue de leur conduite en dedans et au dehors du Parlement canadien, sur toutes les questions religieuses, nationales, financières et commerciales, et particulièrement sur toutes les questions intéressant notre nationalité.

Que de plus, ils désirent exprimer en termes formels leur reconnaissance et leur admiration pour la lutte vaillante et généreuse faite par ces chefs, et affirmer en faveur de nos droits religieux et nationaux, ainsi que leur union avec ces chefs dans la revendication continuelle de nos droits scolaires.

Les conservateurs français prennent cette occasion de déclarer que la question des écoles ne sera réglée que lorsqu'elle aura été suivant la justice et le droit, et tel que l'exige la constitution du pays.

POLITIQUE FÉDÉRALE

Proposé par MM. J. Bernier et E. L. Heurieux, secondé par MM. J. H. Desautels, et Benjamin Bohémier, et adopté à l'unanimité.

Que les conservateurs français du Manitoba, réunis en convention à Saint-Boniface, le 21 avril 1904, désirent exprimer en termes formels leur approbation pleine et entière de la politique de M. R. L. Borden sur la grande question du transport; ils expriment ici leur opinion que le projet du chef de l'opposition est le meilleur et le plus avantageux pour le développement de l'Ouest canadien, pour le transport de nos grains, l'union de toutes les provinces du Dominion, l'agrandissement de nos voies d'eau et la conservation du Canada pour les Canadiens.

Ils ont confiance que la grande majorité du pays se réunira autour du drapeau porté si vaillamment aujourd'hui par leur chef respecté, M. R. L. Borden, qui a déjà prouvé par sa conduite, qu'il sera à la tête du gouvernement du pays le digne successeur des grands hommes d'Etat conservateurs, les Très Honorables Sir John A. Macdonald et Sir Georges E. Cartier.

POLITIQUE PROVINCIALE

Proposé par MM. Touffant et H. Granger, secondé par MM. E. Joubert et Urgèle Ritchot, et adopté à l'unanimité.

Que les conservateurs français du Manitoba, réunis en convention à Saint-Boniface, le 21 avril 1904, désirent exprimer leur confiance en l'administration sage, éclairée et patriotique des affaires de la province par le gouvernement Roblin; ils constatent avec satisfaction que le gouvernement Roblin a résolu au maître la question du transport dans la province. Ils espèrent que l'hon. M. Roblin restera pendant encore longtemps chef de la province pour le plus grand bien des citoyens du pays.

Le soir, les salles du club conservateur de Saint-Boniface, on, pour parler plus exactement, du club conservateur français de la province, étaient remplies d'un auditoire enthousiaste et nombreux. Cette assemblée ratifie les résolutions passées le matin et l'après-midi par la convention. Des discours furent prononcés par MM. J. A. Brien, Jos. Baril, Joseph Bernier, F. X. Joubert, A. Préfontaine, M. P. J. B. Smith, A. Potvin, F. Soucy,

etc. Il y eut aussi musique d'honneur, rafraichissements.

Bref, nous avons lieu de nous réjouir du résultat de ce rendez-vous des conservateurs. Tous sont retournés chez eux formellement décidés de travailler ferme au triomphe de l'hon. M. LeRivier dans l'Provencher, lorsque l'heure du scrutin arrivera.

Ajoutons que les portes du club sont ouvertes à tous les conservateurs français de la province, qui peuvent se faire inscrire au s'adressant au Secrétaire. Notre club est ouvert toutes les après-midi et tous les soirs, et les visiteurs y sont toujours reçus avec empressement.

Maladies de peau

Au printemps les coups et les boutons font leur apparition, et qui indique que le sang n'est pas pur et que le système se fonctionne mal. Vous pouvez tout mettre en bonne santé avec le

7 Monks Ton-i-cure

FEU M. ERNEST PACAUD

M. Ernest Pacaud vient de mourir, dans la ville de Québec. M. Pacaud, a fait, en sa qualité de journaliste, des luttres nombreuses.

Ces luttres ne furent pas toujours ou qu'elles auraient dû être. Le journaliste défunt aimait trop son parti; il l'aima quelquefois au détriment de son devoir.

Qui ne se rappelle l'interdiction de l'Électeur, suivie de l'apparition immédiate du *Boiteau*, une doubleure de la feuille interdite? M. Pacaud avait cependant des qualités qu'il convient de ne pas passer sous silence. C'était un dévoué, un homme actif, persévérant, travailleur. Sa fidélité à ses amis était proverbiale.

CHRONIQUE DE LA PROVINCE

LORETTE

Lorette est bien éprouvée depuis quelques jours. Notre estimée concitoyenne, M. J. B. Savoie, secrétaire-trésorier de la Municipalité Taché est décédée la semaine dernière après une douloureuse maladie. Ce sont des regrets universels dans la paroisse.

M. C. Henri a eu aussi la douleur de perdre un fils âgé de 17 ans.

Rhumes opiniâtres et maux de gorge

LA BRONCHITE, LA TOUX, LE GOUT ET L'ASTHME Cèdent PROMPTEMENT SOUS L'ACTION DU DR CHASE'S SYRUP OF LINSEED AND TURPENTINE

Nous avons vendu 40 jour plus de ce sirop en 1903 qu'en 1902. Donc, environ double emploi. N'est-ce pas le meilleur certificat de mérite?

Ses qualités maitresses en font une préparation dont la popularité s'explique.

On s'aperçoit que le remède cause un mieux permanent et qu'on peut le prendre en toute confiance dans les cas sérieux de la gorge et des poumons.

M. J. Provost, Renfrew, Ont., écrit: Mon garçonnet de 14 ans avait un rhume sérieux l'hiver dernier: je le croyais en danger. Il toussait toujours et crachait souvent le sang. Nous désespérions quand nous nous sommes servis du Dr Chase's Syrup of Linseed and Turpentine. Après emploi d'une bouteille, grand changement. Deux bouteilles achetèrent une guérison permanente. Jamais je n'ai vu remède plus prompt; je ne puis trop le recommander.

Dr Chase's Syrup of Linseed and Turpentine, 15 cts la bouteille; dimension de famille (6 fois autant) 60 cts, chez tous les marchands ou chez Edmondson, Bates & Co., Toronto. Afin de vous protéger contre les imitations le portrait et la signature du Dr A. W. Chase sont frappés sur chaque bouteille.

Notre sang est-il pur

La nature veut qu'au printemps vous purifiez et rafraichissez votre sang et votre système. Vous pouvez le faire la santé à tous vos organes avec le

7 Monks Ton-i-cure

OFFICIAL JAMES WASHBURN'S GUIDE, 5c



Mademoiselle Rose Peterson, Secrétaire du "Parkside Tennis Club", Chicago, comme résultat de son expérience, conseille aux jeunes filles qui souffrent de douleurs et de faiblesses particulières à leur sexe de prendre du Composés Végétal de Lydia E. Pinkham.

Combien de très belles jeunes filles deviennent des femmes épuisées et débilitées, simplement parce que leur développement physique n'a pas été surveillé avec attention. Aucune femme n'est exempte de faiblesses physiques et de douleurs périodiques et les jeunes filles qui deviennent pubères devraient être soigneusement guidées, physiquement et moralement. Une autre femme,

Mademoiselle Hannah R. Marshall, Collinswood, N. Y., dit: "Je crois qu'il serait de mon devoir de vous écrire et de vous dire qu'en ayant vos bons avis je suis devenue une personne nouvelle. J'avais toujours été maigre et délicate et si faible que je pouvais à peine travailler. Mes menstrues étaient irrégulières."

Prenez une bouteille de Composés Végétal et j'écrirai du soulagement immédiatement. Je continuerai à en prendre, et je suis maintenant bien et forte, et mes menstrues sont régulières. Je ne puis dire assez ce que votre remède a fait pour moi. "—H. R. Marshall, Collinswood, N. Y. (Lettre écrite en 1903 et publiée par la permission de l'auteur.)

Le Composés Végétal de Lydia E. Pinkham guérira toutes les faiblesses de la femme souffrant de maux de matrice, inflammation des ovaires et maux de reins.

L'immigration dans l'Ouest

L'Association d'immigration de l'Ouest Canadien s'attend de recevoir cette année près de 60,000 immigrants américains dont elle peuplerait les plaines de l'Ouest.

L'élaboration de ce vaste projet d'immigration suscite l'intérêt le plus intense parmi les hommes d'affaires de la ville de Winnipeg.

Ces derniers comptent sur le concours des grandes maisons financières de l'Est pour le mener à bonne fin, attendu disent-ils, que la mesure de progrès réservée au Canada tout entier dérivera du développement plus ou moins rapide de l'Ouest.

Etes vous Malade?

La majorité des gens se sentent malades au printemps, ceci dépend de ce que le système est rempli d'irrégularités qui se dissipent au printemps. L'hiver, Vous pouvez purifier le système avec le

7 Monks Ton-i-cure

THE LIQUOR LICENSE ACT.

The following applications for Licenses have been received and will be considered by the Board of License Commissioners for License District No. 14 in the Office of the Chief License Inspector, Parliament Buildings, Winnipeg, at the hour of 2 P.M. on Friday 30th day of May A. D. 1904.

J. B. Leclerc, Wholesale, St. Boniface; Gabriel Arlet, Canadian Northern, Trans-Port to J. Casson, J. Casson Canadian Northern, Hotel, St. Boniface; F. Menfor, St. Boniface Hotel, St. Boniface; Auguste Martineau, Norwood Hotel, St. Boniface; J. G. H. Couture, Exhibition Hotel, St. Boniface; E. Couture, The Quebec Hotel, St. Boniface; Alfred Hequet, Can. Northern Hotel, St. Boniface; M. J. Legrand, Devon Hotel, Lorette; A. Dufresne, Bonard Hotel, Lorette; Louis Poulain, Hotel, St. Malo; B. La Jolande, Orléans Hotel, Orléans.

J. PENHOSE, Chief License Inspector.

Dated at St. Boniface, this 27th day of April A. D. 1904.

Ville de Saint-Boniface

SOUMISSIONS

Des soumissions pour tous les d'un atelage double, attelage charretier, pour six mois à compter du premier jour de mai prochain, mentionnant le prix par heure, seront reçues par le soumissionnaire jusqu'à samedi le 30 courant.

26 avril 1904. THÉO BERTRAND, Secrétaire-Trésorier.

Avis au Public

Nous commençons aujourd'hui notre annuaire spécial pour la ville de Winnipeg et les environs limitant la Ville de Saint-Boniface.

Nous donnons gratuitement un de nos cadres en métal, après Sculptograph 16 X 22, en échange seulement le prix de l'encadrement. Nos représentants passeront chez vous, à vos résidences. Il vous retourneront un cadre à la description. Après cela, le prix sera de \$2.00. Pour maintenir cet état grand, gratuit, gratuit.

Références: Banque de Montréal, CANADIAN ART. CO., Seul fabricant du Sculptograph. STEELE BLOCK, Coin de Carlton St. et Portage Ave., Winnipeg, Man.

C'EST INSTANTANÉ

Infatigable contre les rhumes, toux, bronchites. Soulagement instantané avec le BAUME RHUMAL. Guérison certaine.



UN VIEUX REMÈDE SUR

Contre les Kingbones, Epurves, Etrémes, soufflures et toutes sortes d'irrégularités. Une seule bouteille le rend de si valeur le votre cheval. Bon pour toutes sortes de chevaux.

DR. J. B. KENDALL, Co. Galveston, N. M., Juin 18 1902

Cher Messieurs:

J'emploie le "Kendall's Spavin Cure" depuis longtemps. J'en ai employé aujourd'hui 12 à 15 bouteilles par semaine et j'ai trouvé un remède excellent pour les Epurves, gales, soufflures, etc. J'ai 200 chevaux sous ma main. C'est un timbre pour un "Treatise on the Horse and his Diseases."

Votre dévoué H. W. LAIRD.

Des milliers d'hommes attestent que c'est un remède supérieur. Prix \$1.00 par six pour \$5.00. Sans égal comme traitement de famille. Demandez à votre pharmacien le Kendall's Spavin Cure. Aussi un "Treatise on the Horse" Gratuit. Adressez DR. KENDALL Co. Exchange Falls, N. Y.

Les riches comme les pauvres font usage de Pain-Killer. Il est pris à l'intérieur pour crampes, coliques et diarrhée. Appliqué à l'extérieur il guérit les entorses, enflures aux muscles, etc. Évitez les contrefaçons: il n'y a qu'un seul véritable Pain-Killer, celui de Perry Davis. 25c et 50c

MAGASIN DE LIQUEURS

Saint-Boniface - Rue Dumoulin

LES MEILLEURES VINS, WHISKIES, SIROPS, BIERES, CIGARES, TABACS, ETC.

VIN ST. MICHEL NATIVE PORTO SHERRY SCOTCH MOUNTAIN DEW WHITE HORSE JOHN DEWARS CUL D'ARN

Au "Bazar" St. Boniface, J. B. LECLERC.

No. Telp. 2561. Boîte de Poste, 4

CHAUSSURES DE FINE QUALITÉ

La Chaussure Slater

EST LA MEILLEURE

Pour Dames: \$3.50 à \$5.00

Pour Garçons: \$3.00 à \$3.50

Pour Hommes: \$4.50 à \$5.00

THE SLATER SHOE STORE

468 Rue Main.

Province du Manitoba

Le Bulletin des Moissons publié par le gouvernement, pour l'année 1902, donne les statistiques suivantes pour l'année:

Récoltes	Total de Minots
Blé.....	53,077,267
Avoine.....	34,473,160
Orge.....	11,848,422
Lin.....	561,440
Seigle.....	49,900
Pois.....	34,154
Total.....	100,052,842

BESTIAUX

Boef à viande exporté durant l'année.....\$ 12,000.00

Exporté pour la formation de troupeaux..... 36,000.00

Valeur totale de l'exportation des produits laitiers..... 470,559.00

Sans compter les récoltes de pommes de terre et autres légumes

12,000 OUVRIERS AGRICOLES

Sont venus des parties Est du Canada pour aider aux récoltes dans le Manitoba dans la saison de 1899, et cependant ce n'était pas encore assez

Les Cultivateurs du Manitoba sont Prosperes

Durant l'année, les cultivateurs ont érigé des bâtiments de ferme pour la valeur de deux millions de piastres et plus.

LES TERRAINS DE MANITOBA

A vendre par le gouvernement du Manitoba. Il y a aujourd'hui en vente dans toutes les parties de la Province des millions d'acres de terres de choix.

DES OCTROIS GRATUITS DE TERRES

(FREE HOMESTEADS)

peuvent encore être obtenus en plusieurs parties de la Province Pour plus amples informations, pour cartes, etc., gratuites adressez-vous à "Minister of Agriculture and Immigration, Winnipeg, Man." ou à

L. J. HOWE, Acting chief clerk, Provincial Lands, Winnipeg.

J. J. GOLDEN, Provincial Government Agent, 617, Main Street, Winnipeg.

MUNICIPALITE DE MONTREAL

AVIS

Est par les présentes donné aux contribuables de la dite municipalité que la liste d'évaluation de 1904 a été reçue à son Bureau et acceptée par le conseil. Toute personne est invitée d'examiner la dite liste de cette date jusqu'au cinquième jour de mai 1904 et toute personne désirant voir plusieurs copies de la dite liste le faire le ou avant le cinquième jour de mai 1904 en adressant sa plainte au Secrétaire-Treasorier soussigné.

Le conseil siège en cour de Révision pour examiner les dites plaintes s'il y en a et réviser le dit rôle le (17) dix-septième jour de mai 1904 à L'Edifice à dix heures.

Donné sous ma signature à St. Jean Baptiste le 27-er jour de mai A. D. 1904.

JOSEPH BARIL, Sec.-Treasorier.

Ville de St-Boniface

AQUEDUC-SOUMISSIONS

Des soumissions cachetées et adressées par le soumissionnaire jusqu'à samedi le 30 Avril courant pour les ouvrages suivants: La construction d'une usine hydraulique ou mal en des pompes et chaudières à vapeur.

Le Creusage, épuisement et remplissage de tranchées pour la pose des conduites d'eau.

Des câbles acceptés de \$350.00 pour le premier ouvrage et de \$0.00 pour le second devant accompagner les soumissions.

Saint-Boniface 12 Avril 1904.

THÉO. BERTRAND, Sec. Trésorier.

CELA DEPEND DE VOUS

Voulez-vous guérir votre rhume? Prenez du BAUME RHUMAL, le célèbre spécifique français, le guérisseur par excellence des maladies du piroir.

CHOSSES FEMINIENES

Courrier de la Mode

Chaque année, à l'époque des premières communions, les mêmes préoccupations, les mêmes recommandations se renouvellent. La toilette des premières communiantes a une allure si spéciale, que d'année en année, on ne saurait constater de réel changement.

C'est toujours la mousseline claire et unie, la robe ronde rasant la terre, fronce autour de la taille et montée dans la ceinture du corsage dit "à la Vierge".

Les mêmes longues manches à poignets, l'ourlet du bas de jupe triple; le tout modestement posé sur une robe de dessous en percale de même forme, que l'on songe à peine à orner d'un poignet de valenciennes au bout des manches et à l'encolure.

Cette année, la concession faite à la mode est de choisir la mousseline des Indes tout à fait d'apprêtée et fluide. Une légère hamelle pourra doubler le corsage de la robe de dessous. L'on s'est avisé que la température restant incertaine fort tard, les enfants risquent de prendre des refroidissements dangereux à se dévêtir, la robe de mousseline et de percale étant beaucoup plus mince que le linage doublé auquel on n'a point renoncé encore. Nous n'avons déjà dit à plusieurs reprises, la grande simplicité s'impose pour l'habit de première communion.

Il n'était autre à l'origine que le costume de novice dans les convents. En effet, au XVIIIe siècle, c'était pendant leur séjour au convent que les jeunes filles étaient préparées à la première communion.

Elles prenaient alors pour la cérémonie l'habit blanc et le voile des novices, afin que rien ne les distinguât de ces jeunes religieuses parmi lesquelles elles se trouvaient mêlées.

L'usage du modeste vêtement blanc et du voile date déjà de cette époque.

Dans certaines paroisses, les enfants portent une couronne de roses blanches posée sur le voile. C'est la coutume du Sacré-Cœur.

Ailleurs, c'est le bonnet qu'on adopte. Un léger bonnet en tulle illustré sous lequel on rassemble les cheveux qui est destiné à épingle le voile au moyen de grosses épingles à têtes blanches.

Le voile est fait du même tissu que la robe, arrondi à la même longueur et entièrement à pourtour d'ornement. Le mieux est de l'entourer d'un gros pliot de dentelle de fil monté sur un rouleau.

Les ceintures, les lacs, les chaussures, tous les accessoires restent empreints d'une simplicité exempte de toute complication, ce qui est la marque du meilleur goût dans la circonstance. Les ceintures de large ruban de tulle sont souples, nouées à la main, se sont les plus convenables.

Le sac en tulle, également de forme droite avec rubans passés dans une haute tige, sera préférable à tous les sacs compliqués brochés ou ornés de fermetures.

Nous n'ignorons pas que, sous le prétexte d'une élégante recherche, tous ces objets peuvent être empreints d'un caractère beaucoup plus luxueux. Dans quelques familles on tient à une toilette, à des accessoires plus compliqués. Nous ne conseillerons pas d'opter ce système. Les enfants seront d'autant mieux pour leur bien-être comme pour leurs dispositions générales, si la toilette conserve le genre de simplicité qui convient à tant de points de vue.

Nous n'hésiterons pas à déclarer qu'elle seront plus gentilles qu'avec la toilette de première communion faite en vue de pouvoir être utilisée ensuite comme objet de parure.

On réservera pour d'autres occasions les jupes à plis et à broderies, les incrustations, les dentelles, ainsi que toutes transparences qui doivent être soigneusement évitées. Au reste, on n'y saurait songer sans compromettre la santé de l'enfant qui se trouve exposée à l'air extérieur en sortant de l'atmosphère surchauffée des églises.

Tout doit être ce jour-là d'une blancheur immaculée. Le chapelet est blanc, nacré, coralline ou cristallin de roche taillé, monté en or ou en vermeil. On choisit ces chapelets moins gros que naguère, de façon à pouvoir les porter habituellement dans la poche, comme un souvenir précieux. Les livres seront recouverts d'une enveloppe de soie blanche. Rien que préconisant avant tout la toilette classique et simple, nous ne saurions négliger de signaler une interprétation tout à fait gracieuse dans le genre virginal qui convient.

C'est la robe empire en plis s'effilant de mousseline de l'Inde luisant des plus d'au. La taille est courte et la jupe commence sous les bras; une ceinture de satin simple, large de trois doigts, est nouée derrière à longs pans à la hauteur du corsage fait d'un plissé très légèrement blousé avec manches ballonnées du haut. Le voile est en mousseline semblable et tout uni.

L'enfant, vêtue de cette sorte de surplis, est tout à fait charmante, et la toilette est très ramène du moment que l'on admet un peu de recherche et d'originalité.

MA CHAUMIERE

J'avais rêvé d'une chaumière
Parmi des bouquetins verdoyants,
Doux penser enfoui sous le lierre
Où la lavette familière
Aurait niché, tous les printemps.

Rien n'est troublé la solitude
De ce paradis enchanteur,
Et mon seul compagnon d'étude
Est été — la douce habitude —
Le chant d'un vieux merle affleur.

J'aurais pu voir de ma fenêtre
S'épanouir les des bouquetins,
J'aurais vu les roses rosâtres,
Et les écussons disparaître
Parmi les feuillages coquets.

Mais, quand j'ai voulu la chaumière,
Mon cœur avait déjà changé.
J'ai senti trop nombre le lierre;
Et, seul, j'étais trop solitaire,
Adieu, mon nid! j'avais rêvé.

Maurice Vallette-Vialard.

SOPHAS, DIVANS

Des cousins, encore des cousins... Les canapés en sont pleins, les fauteuils en regorgent. C'est une folie qui longtemps encore sévira dans les salons. Qui s'en plaindrait? Quoi de plus joli que cet entassement évocateur de toutes les époques, de tous les styles et de tous les caprices sous lequel le meuble disparaît, qui frappe toujours le premier regard des visiteurs, qui répand une impression générale de confort et qui atténue la sévérité du cadre? La multiplicité des cousins est devenue l'une des coquetteries les plus précieuses de la maitresse de maison. C'est un jeu infini d'étoffes antiques, de nuances étranges, de lingerie fine.

Les cousines affectent toutes les formes. Ils sont carrés, rectangulaires, arrondis, cylindriques. La voyez-elle qui fait le quart de lune. On les destine le plus souvent aux sièges pour une personne. Le croissant remplit les deux bras du meuble à la hauteur du dossier. Ils ornent admirablement les "tête-à-tête".

C'est — pour changer! — le linon blanc brodé, orné de valenciennes, ou le velin accompagné de broderie anglaise qui font les frais à la dernière mode. La broderie anglaise est toujours d'une adaptation très heureuse, en raison même de la diversité de ses "à-jours".

On l'a fait, à son gré, grande ou petite, selon qu'on les désire riches ou discrets, selon qu'ils doivent laisser transparaître plus ou moins de la jolie rose ou bleue qui flatte toujours le voisinage de linon.

Les cousines sont naturellement sujetes à bouleversement. Leur disposition respective est subordonnée à toutes les fantaisies. On les manipule sans respect. Aussi bien la blancheur aura-t-elle vite fait de remettre à neuf la lingerie fine!

Rien n'est plus simple que d'emménager un joli divan de boudoir

au moyen d'un entassement de cousins. Il suffit de se procurer un bon sommier, de largeur variable, — plus large toutefois qu'un canapé ordinaire, — présentant par exemple les dimensions d'un lit à une personne. On superpose à ce sommier un matelas moelleux et l'on recouvre enfin le tout d'un tapis d'Orient ou de quelque vieille tapisserie. Avec le mur comme appui, on entasse sur ce singulier édifice la fameuse collection des cousins.

A la cuisine

Crème chocolat praline

Travailler 125 grammes de sucre avec 4 jaunes d'œufs; délayer le tout avec un décilitre de lait; faire prendre sur le feu sans laisser bouillir, et y mélanger 60 grammes de cacao ramolli à la chaleur puis 125 grammes de pralines écrasées finement. Lorsque cette crème n'est plus que tiède y incorporer 250 grammes de beurre bien fin, et travailler le tout pour obtenir une crème lisse et épaisse.

Poulet en cocotte

Ce plat d'apprêt de différentes façons, en voici une dite à la Grand'Mère: Découper le poulet en morceaux que l'on fait revenir au beurre dans une cocotte avec des petits oignons et du lard de poitrine coupé en dés et blanchi. Dégraisser et mouiller d'un verre de vin blanc, couvrir hermétiquement et faire cuire lentement, au four de préférence; ajouter au moment de servir, des petites pommes de terre cuites au beurre à part et servir le poulet dans la cocotte.

Poularde Lambertiye

Faire pocher à blanc la poularde dans un excellent fond de veau garni de concombres de lard et pieds de veau. Laisser refroidir en cuisson. Avec cette cuisson passer, apprêter une sauce châtouffière blanche. D'autre part, faire cuire à blanc un petit poulet dont vous pilez les chairs



Un rove de fraîcheur

LES PILULES ROUGES GAGNENT LA CONFIANCE DE NOS MAISONS D'EDUCATION.

Les Religieuses de nos Couvents les donnent à leurs Elèves faibles et débiles, et obtiennent des résultats qui les étonnent et les émerveillent.



Celles-là seules qui avaient le pied dans le gouffre peuvent remonter avec autant d'effusion leurs vœux.

Mais le bon même, la chaleur de constataction pour quelques-uns paraît suspect; on peut y soupçonner plus de sentiment que de fonde, plus d'enthousiasme que de réalité.

Ainsi, n'est-il pas mauvais de mettre à côté de ces certificats, si respectables et si précieux qu'ils soient, d'autres témoignages qui expriment une plus haute valeur encore au caractère sacré des personnes qui les ont délivrés, à la position qu'elles occupent, à leur dévouement, à leur philanthropie, à leur absence de toute teinte de sympathie personnelle ou d'entraînement au contact des idées du dehors.

Et y a-t-il quelque chose qui fasse honneur à notre Canada, qui lui donne un lustre, un éclat incomparable, ce sont bien ces maisons d'éducation féminine, ces couvents dont la tenue et dont la valeur intellectuelle sont renommées dans le monde entier.

En dehors de leurs murs religieux dont nous n'entreprendrions pas de faire l'éloge, les couvents canadiens ont fait dans toute l'Amérique par la haute instruction des SŒURS qui y enseignent, par les soins médicaux apportés à l'éducation morale et physique, par l'observation des sages prescriptions de l'hygiène la plus stricte.

Les Sœurs dévouées qui sont à la tête de ces institutions, sont plus que mères; ce sont des femmes remarquables, des femmes supérieures joignant à la plus profonde pitié, aux plus hautes vertus, une connaissance intime de la vie, un souci constant du bien-être matériel, comme de la santé morale des jeunes filles qui leur sont confiées, pour en faire des femmes utiles à la fois à la société et au pays.

On comprendra alors sans peine qu'il n'est pas d'attache au témoignage suivant qu'ont reçu, d'un des couvents les plus connus de la Province, les Médecins de la Compagnie Chimique Franco-Américaine. Ce témoignage est publié en toutes lettres, mais par respect et par délicatesse pour les personnes qui nous l'ont fourni, les signatures sont omises:

SAINT-HYACINTHE, 17 décembre 1902.

"Nous avons les plus grands éloges à faire des PILULES ROUGES. Plusieurs de nos Sœurs et élèves, épuisées et fatiguées, en ont pris et se sont bientôt trouvées ranimées et plus fortes. C'est la tonique la plus puissante que nous ayons vue."

Les Religieuses de.....

Nous ne voulons certainement pas commentar ce document émanant d'une source aussi élevée; nous nous ferons un scrupule d'y ajouter le moindre mot qui en déformerait la simplicité, l'exactitude et la force. Ce sont là des faits, une attestation nette, et il n'y a rien à ajouter, sauf ceci:

Que les femmes qui souffrent et qui auraient encore une arrière-pensée, une aversion, un scrupule à se soumettre au traitement des PILULES ROUGES, se disent:

Voici des sœurs, des religieuses admirables de sagesse et de dévouement, des femmes instruites, à même de prendre des conseils des sommités de la science médicale. Elles ont non seulement chargé d'âme sur les jeunes filles qui leur sont confiées, mais elles ont encore une responsabilité absolue, complète de leur existence et de leur santé.

Et les sœurs leur donnent des PILULES ROUGES.

Et les sœurs affirment que les résultats sont très satisfaisants; Et les sœurs disent que les personnes faibles recouvrent leurs forces après avoir pris les PILULES ROUGES;

Et les sœurs déclarent que le tout remède chez les jeunes filles après avoir fait usage des PILULES ROUGES.

Et cette expérience n'est pas d'hier seulement, elle s'étend sur des années;

Voyez, peut-on demander quelque chose de plus, peut-on se former les yeux et se boucher les oreilles devant des témoignages aussi sérieux?

Femmes pâles, femmes faibles et nerveuses, femmes qui sentez les approches de l'âge critique, n'hésitez plus un instant; rendez-vous à l'évidence; vous pouvez être sauvées et votre seule chance de salut est dans les PILULES ROUGES.

Elles guérissent le beau mal, les troubles du retour de l'âge, les irrégularités, les pertes anormales, le mal de reins, les douleurs dans le bas-ventre et dans les côtes, les palpitations du cœur, les trilllements d'estomac, les étourdissements, la perte de sommeil et la perte d'appétit, le mal de tête, les enflures des jointures, la froidure des pieds et des mains, et enfin tous ces symptômes provenant de l'anémie, du beau mal, du retour de l'âge et de toutes ces maladies particulières aux femmes et aux jeunes filles.

Les PILULES ROUGES se vendent chez tous les marchands de remèdes. Elles sont aussi envoyées par la poste dans toutes les parties du Canada et des Etats-Unis, sur réception du prix, 50 cts la boîte ou six boîtes pour \$2.50.

Adressez vos lettres:

CIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE
274, RUE ST-DENIS, MONTRÉAL.

en leur mélangeant un peu de foie gras et 50 grammes de beurre ainsi que deux ou trois cuillères de sauce châtouffière. Passer le tout au travers d'un tamis, puis incorporer à cette fine purée un peu de crème fouettée. Lever ensuite la poitrine de la volaille en belles escalopes que l'on trempe dans la sauce châtouffière presque prise. Cela fait, ôter du tréchet de la poularde dont on garnit l'intérieur avec la mousse de volaille. Disposer par dessus les escalopes châtouffières; recouvrir le tout de gelée, décorer de truffes et de gelée hachée. Dresser la poularde sur socle entouré de croûtons de gelée et de gelée hachée.

Faisiez rôtir

Plumer un faisan en en réservant le cou, les ailes et les plumes de la queue. Quand il est vide et flambé, en piquer de fins lardons les filets et les cuisses, puis en faire revenir le foie ainsi que 5 à 6 fois de volailles et une égale quantité de foie de veau avec 50 grammes de

Repare les ravages du temps

Les maîtres et les horloges subissent les ravages du temps. Quand elles marquent irrégulièrement l'heure c'est que le moment est venu de consulter le docteur — l'horloger.

Nos docteurs guérissent vos horloges et rendront à de bonnes montres leur première valeur.

Thos: J. Porte

Bijoutier
404, RUE MAIN
WINNIPEG

W. G. FURNIVAL
Tapisier Ebeniste
NETTOYAGE, REPARATION, ET
POSE DES TAPIS
REMARQUABLEMENT, REPARATION ET
REMARQUABLEMENT DE MOULURES
313 MAINE Street. Phone 2014



La rumeur populaire qui s'élève si souvent dans ses hautes, se trompe rarement lorsqu'il s'agit de remédier à de bien.

Pierre Loti.

Les a tous supplantés

Le BAUME RHUMAL, par son efficacité, a supplanté tous les remèdes préconisés jusqu'à ce jour pour le traitement des affections de la gorge et des poumons. Demandez-le à votre pharmacien.

